

## ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

о диссертации Листратовой Ольги Константиновны «Структура и семантика англоязычной лексики в аспекте восприятия лицами с нарушением слуха и речи», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.21 - прикладная и математическая лингвистика

### **1. Соответствие диссертации специальности и отрасли науки, по которым она представлена к защите**

Диссертационная работа О.К. Листратовой направлена на совершенствование процесса автоматизации перцептивной обработки структуры и семантики слова реципиентом в рамках создания условий для развития и образования лиц с психофизическими особенностями. Представленное исследование посвящено разработке метода, лингвистического обеспечения и алгоритма решения задачи формализации механизма активации перцептивной значимости структурных и семантических признаков англоязычного слова у лиц с нарушениями слуха и тяжелыми нарушениями речи. Тем самым содержание диссертационного исследования О.К. Листратовой полностью соответствует отрасли науки (филология) и специальности 10.02.21 – прикладная и математическая лингвистика.

### **2. Актуальность темы диссертации.**

Актуальность диссертационного исследования О.К. Листратовой обусловлена его связью с одной из приоритетных и государственно значимых задач современного специального образования, направленной на формирование инклюзивной культуры общества в целом и на разработку научно-методического обеспечения образовательного процесса с учетом особенностей психофизического развития обучающихся, их индивидуальных возможностей, в частности. Особую важность такое направление приобретает в целях обеспечения коррекции нарушений развития, социальной адаптации и интеграции в обществе лиц с нарушениями слуха и тяжелыми нарушениями речи. Своевременная и эффективно организованная коррекционная работа обеспечивает высокие результаты по развитию, социализации и профессиональной самореализации личности.

В свете названной проблемы в центре внимания исследования О.К. Листратовой оказывается актуальный вопрос разработки автоматизированного модуля активации у реципиента перцептивно значимых признаков структуры и семантики лексических единиц на материале компьютерной лексики английского языка.

Актуальность работы определяется и необходимостью решения задач прикладного характера. Это, прежде всего, создание исследовательского корпуса компьютерной лексики английского языка, выявление перцептивно значимых структурных и семантических характеристик лексических единиц, определение инвентаря регулярных словообразовательных формантов, построение моделей структурно-семантической организации исследуемых единиц.



### **3. Степень новизны результатов, полученных в диссертации, и научных положений, выносимых на защиту.**

Представленное диссертационное исследование обладает достаточной степенью новизны полученных результатов, поскольку впервые ставится и успешно решается задача концептуальной разработки алгоритмического и лингвистического обеспечения автоматизированного модуля активации перцептивной значимости структурно-семантических характеристик англоязычных слов на примере компьютерной лексики как пути преодоления нечленимого восприятия лексических единиц у лиц с нарушениями слуха и речи.

В работе впервые для специальных учреждений общего среднего образования разработана методика моделирования структуры слова с целью формирования лексико-грамматических навыков на примере обобщения созданного автором инвентаря перцептивно значимых структурных элементов. В основу разработанной методики положены выявленные автором три объективно-лингвистические дихотомически организованные перцептивно значимые структурные и семантические особенности слова, сочетание которых определяет механизм смысловой обработки слова.

В качестве значимых новых результатов, получивших отражение в положениях, выносимых на защиту, следует отметить теоретическое обоснование, алгоритмизацию и экспериментальное апробирование разработанного автором компьютерного лингвотренажера на материале выбранной предметной области, отличительной особенностью которого является использование метода, позволяющего учитывать количественные (статистические) и качественные (лингвистические) характеристики естественного языка, что делает возможным повысить эффективность проведенного тренинга.

Таким образом, можно заключить, что полученные автором результаты исследования и научные положения характеризуются новизной.

**4. Обоснованность и достоверность выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации,** обеспечиваются, прежде всего, аргументированностью концептуально-теоретических предпосылок и имеющегося практического опыта проведения тренинга в специальных учреждениях общего среднего образования для лиц с психофизическими особенностями. Предлагаемый в диссертации тщательный анализ зарубежных и отечественных работ по теме исследования (библиографический список представлен 147 наименованиями) позволил О.К. Листратовой выяснить объективную картину состояния вопроса и разработать собственную теоретическую концепцию исследования.

Достоверность полученных результатов обеспечивается аутентичностью и значительным объемом экспериментального материала (конечная выборка из 580 лексических единиц, выделенная из состава компьютерной лексики современного английского языка в качестве необходимого и достаточного лексического минимума для формирования базового уровня технической компетенции учащихся, и 27 101 реализация перцептивно-смысловой обработки испытуемыми исследуемых лексических единиц), а также соответствием использованной методики проведенного опытного тестирования, включающего 29 циклов занятий на основе применения



разработанного автоматизированного модуля с группой испытуемых (31 учащийся) с нарушениями слуха и речи, решаемым задачам и сформулированной гипотезе.

Подробная и логически обоснованная интерпретация экспериментальных данных и качественно-количественный анализ показателей испытуемых по результатам проведения эксперимента убедительно доказывает правомерность сделанных автором выводов, касающихся основных принципов реализации разработанного автоматизированного модуля.

Отдельное внимание заслуживают семь приложений к диссертации, содействующие более полному раскрытию содержания и результатов работы.

Цель работы достигнута, разработанный и апробированный автоматизированный модуль выступает эффективным инструментом моделирования вариативной языковой среды для корректной перцептивно-смысловой обработки англоязычных слов выбранной предметной области. Особую значимость представляет выявленная автором закономерность об одинаковой последовательности становления семантической обработки лексических единиц различных словообразовательных классов у лиц с нарушениями слуха и речи и у лиц, не имеющих таких нарушений. Полученный автором в результате исследования вывод о схожем порядке освоения словообразовательных моделей (лексические дериваты – сложные слова – синтаксические дериваты) у лиц обеих групп испытуемых свидетельствует о том, что лица с психофизическими особенностями не имеют нарушений интеллекта.

## **5. Научная, практическая значимость результатов диссертации с указанием рекомендаций по их использованию**

Полученные в ходе исследования результаты весьма существенны с точки зрения их теоретической и практической значимости. Апробированный автоматизированный модуль, разработанный автором с учетом представленной теоретико-методологической базы исследования и алгоритма реализации интерактивных лингвистических задач, характеризуется высокими качественными показателями моделирования вариативной языковой среды для корректной перцептивно-смысловой обработки лексических единиц по их структурным составляющим лицами с психофизическими особенностями.

Самостоятельную научную и практическую значимость имеет разработанное автором лингвистическое обеспечение компьютерного лингвотренажера, которое включает сформированный корпус лексических единиц выбранной предметной области (580 лексических единиц), сведения о перцептивно значимых характеристиках их структуры, семантики и регулярных словообразовательных формантов, инвентарь базисных формантов (26 элементов), построенные 29 моделей структурно-семантической организации исследуемых единиц, сформированный комплекс интерактивных лингвистических задач, состоящий из 5 типов и их 25 представлений.

Все основные результаты промежуточных этапов работы по созданию лингвистического обеспечения и автоматизированного модуля детально представлены в таблицах, примерах и приложениях, что значительно упрощает восприятие результатов исследования.



Особым достоинством работы является факт внедрения теоретических и практических результатов исследования (15 актов о внедрении, копии прилагаются):

– внедрение компьютерного лингвотренажера ModeSt, включая его алгоритмическое и лингвистическое обеспечение, в учебный процесс ГУО «Специальная общеобразовательная школа №14 для детей с нарушением слуха г. Минска», ГУО «Специальная школа №13 г. Минска», ГУО «Специальная школа №18 г. Минска» (3 акта о практическом использовании компьютерного лингвотренажера ModeSt);

– внедрение научных разработок в процесс обучения английскому языку в рамках экспериментальной деятельности по реализации проекта Министерства образования Республики Беларусь «Апробация программно-методического обеспечения учебного предмета «Английский язык» для учащихся с нарушением слуха (второе отделение) и тяжелыми нарушениями речи в условиях специальных общеобразовательных школ (школ-интернатов)» в 2011-2017 гг. в ГУО «Специальная общеобразовательная школа №14 для детей с нарушением слуха г. Минска», ГУО «Специальная школа №13 г. Минска», ГУО «Специальная школа №18 г. Минска» (3 акта о внедрении результатов исследования);

– внедрение теоретических и практических результатов исследования при реализации двух тем научно-исследовательской работы, выполняемой по заказу Министерства образования Республики Беларусь в 2011-2014 гг. (3 акта о практическом использовании результатов исследования);

– внедрение учебных программ (как результат выполнения тем научно-исследовательской работы) по предмету «Иностранный язык (английский) для 1-4 годов обучения иностранному языку детей с нарушением слуха» и «Иностранный язык (английский) для 5-6 годов обучения иностранному языку детей с нарушением слуха» в учебный процесс ГУО «Специальная общеобразовательная школа №14 для детей с нарушением слуха г. Минска», ГУО «Специальная школа №13 г. Минска», ГУО «Специальная школа №18 г. Минска» (3 акта о внедрении результатов научно-исследовательской работы);

– внедрение трех учебно-методических комплексов (как результат выполнения тем научно-исследовательской работы) по предмету «Иностранный язык (английский) для 1-3 годов обучения иностранному языку детей с нарушением слуха» в учебный процесс ГУО «Специальная общеобразовательная школа №14 для детей с нарушением слуха г. Минска», ГУО «Специальная школа №13 г. Минска», ГУО «Специальная школа №18 г. Минска» (3 акта о внедрении результатов НИР в учебный процесс).

## **6. Опубликованность результатов диссертации в научной печати**

Основные положения и результаты диссертационного исследования в полной мере отражены в 32 публикациях автора, в том числе 4 статьях в рецензируемых научных журналах (2,3 авторского листа), 9 статьях в сборниках научных статей (3,3 авторских листа), 18 публикациях в сборниках материалов научных конференций (3,7 авторского листа), 1 пособии для педагогических работников учреждений образования, реализующих образовательную программу специального образования на уровне общего среднего образования. Общий объем опубликованного материала



составляет 9,3 авторского листа. 4 статьи и 1 пособие выполнены в соавторстве. Результаты исследования и положения, выносимые на защиту, нашли отражение в указанных автором публикациях. Автореферат соответствует содержанию основного текста диссертации.

## **7. Соответствие оформления диссертации требованиям ВАК**

Диссертационная работа состоит из введения, общей характеристики работы, трех исследовательских глав, заключения, библиографического списка и семи приложений. Порядок изложения материала в диссертации соответствует сформулированной цели исследования. Все разделы работы характеризуются логичностью и четкостью изложения материала. Оформление диссертационного исследования соответствует Инструкции Высшей аттестационной комиссии Республики Беларусь по оформлению диссертации и автореферата.

## **8. Недостатки диссертации.**

Констатируя существенную научную и практическую значимость результатов проведенного исследования, обращаем внимание на некоторые дискуссионные вопросы.

1. На наш взгляд, нуждается в пояснении соотношение терминов, используемых в работе, а именно – перцептивно-смысловая обработка слова/ смысловая обработка слова/когнитивная обработка слова.

2. Рассмотренные автором механизмы восприятия перцептивно значимых структурно-семантических особенностей слова характерны для анализа графического образа лексических единиц. В какой мере рассмотренные механизмы будут характерны при анализе письменной речи в целом?

3. Может ли субъективно-узуальный признак частотности обладать ведущей перцептивной значимостью при освоении английских лексических единиц при смысловой обработке воспринятого слова по структурным составляющим? Например, частотность предъявления единиц выделенного инвентаря базисных формантов? Учитывался ли данный признак при разработке интерактивных лингвистических задач?

4. Являются ли выделенные автором объективно-лингвистические характеристики перцептивно значимыми для лиц с нормой развития? Данный вопрос обусловлен тем фактом, что автор делает вывод о сопоставлении результатов восприятия структурно усложненной лексики лицами с нарушениями слуха и речи и лицами с нормой развития.

5. С какой целью было проведено распределение корпуса исследовательского материала в объеме 580 лексических единиц английской компьютерной лексики по 10 тематическим группам? Проводился ли анализ исследуемых лексических единиц, особенностей их структуры, семантики, восприятия лицами с психофизическими особенностями в зависимости от принадлежности к различным тематическим группам? Осуществлялась ли организация компьютерной лексики в соответствии с тематическими группами при разработке циклов занятий с использованием лингвотренажера?



6. Как в работе соотносятся выделенные автором 5 типов интерактивных лингвистических задач, проведенные 29 циклов занятий, установленные 29 моделей структурно-семантической организации лексики, выделенные 26 элементов инвентаря базисных формантов и исследуемые 3 типа лексических единиц – лексические дериваты, синтаксические дериваты и сложные слова? Какова была задача каждого цикла занятий?

#### **9. Соответствие научной квалификации соискателя ученой степени, на которую он претендует.**

Структура и содержание диссертации, критический анализ различных точек зрения при работе с литературными источниками, оригинальная, разносторонняя и тщательно продуманная методика проведения экспериментального исследования, логичная, обоснованная и последовательная интерпретация полученных результатов свидетельствуют о соответствии научной квалификации О.К. Листратовой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.21 – прикладная и математическая лингвистика.

#### **10. Заключительная часть**

Диссертационное исследование О.К. Листратовой, подготовленное под руководством доктора филологических наук, профессора Н.С. Евчик, является законченной самостоятельно выполненной квалификационной научной работой, содержащей новые научно обоснованные и практико-ориентированные результаты, совокупность которых представляет существенный вклад в развитие компьютерной лингводидактики, соответствует специальности 10.02.21 – прикладная и математическая лингвистика.

Автор кандидатской диссертации заслуживает присвоения ученой степени кандидата филологических наук за совокупность следующих научных результатов:

- 1) выявление зависимости смысловой обработки слова от сочетания трех дихотомических характеристик, значимых для восприятия его структуры и семантики лицами с нарушениями слуха и речи;
- 2) определение в прикладном аспекте лингводидактической направленности этапов и механизмов формирования единиц решения в процессе восприятия речи;
- 3) описание концепции технологии активации перцептивной значимости структурных и семантических признаков англоязычного слова, способствующей освоению словообразования в английском языке лицами с нарушениями слуха и тяжелыми нарушениями речи;
- 4) выявление закономерности в последовательности освоения структурно усложненной лексики лицами с нарушениями слуха и речи и лицами с нормой развития;
- 5) разработку алгоритма лингвистических действий, позволяющего моделировать структуру английского слова и понимать значения производных лексических единиц при обучении школьников с психофизическими особенностями;
- 6) разработку лингвистической базы активации перцептивно значимых признаков слова, включающей установленный инвентарь базисных формантов и перечень построенных структурно-семантических моделей;

- 7) построение принципиальных схем решения выделенных пяти типов интерактивных лингвистических задач;
- 8) внедрение разработанного автором компьютерного лингвотренажера ModeSt с высокими качественными показателями в образовательный процесс на уровне специальных общеобразовательных школ при обучении английскому языку учащихся с нарушениями слуха и речи для приобретения ими базового уровня речевых умений в социально-бытовой, учебной, культурной, познавательной, профессиональной сферах общения на иностранном языке.

Оппонент:

кандидат филологических наук, доцент,  
доцент кафедры теории и практики английской речи  
учреждения образования «Минский государственный  
лингвистический университет»

Д.В. Степанова

16.06.2023

